

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2006. június 26-i végzése –
Olympiakes Aerogrammes kontra Bizottság**

(T-416/05. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Állami támogatás – Sürgősség”)

(2006/C 224/98)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Olympiakes Aerogrammes (Kallithea, Görögország) (képviselő: V. Christianos ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Triantafyllou és T. Scharf meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottság állami támogatásról szóló C 11/2004. sz. (v. NN 4/2003. sz.) határozata 2. cikkének a határozat 1. cikke (1) bekezdésével összefüggésben történő végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem – Olympiaki Aeroporia – 2005. szeptember 14-i átszervezés és magánosítás

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2006. július 7-i végzése –
Romana Tabacchi kontra Bizottság**

(T-11/06. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Verseny – Pénzbírság fizetése – Bankgarancia – Fumus boni juris – Sürgősség – Az érdekek mérlegelése – Részleges és feltételes felfüggesztés”)

(2006/C 224/99)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Romana Tabacchi (Róma, Olaszország) (képviselők: M. Siragusa és G. C. Rizza ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: É. Gippini Fournier és F. Amato meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt az EK 81. cikk (1) bekezdése értelmében indított eljárásra vonatkozó, 2005. október 20-i C(2005)4012 végleges bizottsági határozat (COMP/C-38.281/B.2 – Nyersdohány – Olaszország ügy) végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem, mivel ez a felperest 2,05 millió euró pénzbírság megfizetésére kötelezi, másrészt pedig bankgarancia létrehozása, mint a nevezett pénzbírság azonnali beszedése elkerülésének feltétele alóli mentesség megadására irányuló kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A Romana Tabacchi SpA-nak a Bizottság javára történő, az EK 81. cikk (1) bekezdése értelmében indított eljárásról szóló, 2005. október 20-i C(2005)4012 bizottsági határozat (COMP/C-38.281/B.2 – Nyersdohány – Olaszország ügy) 2. cikke által rá kiszabott pénzbírság azonnal beszedése elkerülésére szolgáló bankgarancia létrehozására vonatkozó kötelezettségét az Elsőfokú Bíróság az alábbi feltételekkel függeszti fel:
 - a) a jelen végzés értesítésétől számított két héten belül a felperes:
 - 400 000 euró értékű bankgaranciát hoz létre;
 - a Bizottságnak 200 000 eurót fizet;
 - b) a jelen végzés értesítésétől számított két hónapon belül a felperes a Bizottságnak 330 000 eurót fizet;
 - c) 2007. január 1-jétől a felperes a Bizottság javára háromhavonta 100 000 euró értékű fizetést teljesít, amíg az alábbi két feltétel közül egy nem teljesül:
 - a pénzbírság fennmaradó, a Bizottság által a pénzbüntetést kiszabó határozat értesítését tartalmazó 2005. november 9-i levelében meghatározott kamatokkal növelt része kifizetésre nem kerül;
 - ítéletet hirdetnek az alapügyben.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

2006. június 28-án benyújtott kereset – Bavaria kontra Tanács

(T-178/06. sz. ügy)

(2006/C 224/100)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Bavaria N. V. (képviselő: G. van der Wal advocaat)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy az 1347/2001 rendelet érvénytelensége megalapozza a Közösség szerződésen kívüli felelősségét az EK 288. cikk második bekezdése értelmében;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Tanácsot a Bavaria részéről felmerült, illetve a jövőben felmerülő károk megtérítésére, a kár mértékét 100 millió euróban, vagy az Elsőfokú Bíróság által méltányosan meghatározott összegben állapítsa meg, és kötelezze a Tanácsot adott esetben késedelmi kamatok megfizetésére;
- az Elsőfokú Bíróság a Tanácsot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes álláspontja szerint a Tanács felelős azért a kárért, amelyet a felperes a „Bayerisches Bier” elnevezést oltalom alatt álló földrajzi jelzéseként bejegyző 2001. június 28-i 1347/2001/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ elfogadásának következtében elszenvedett, illetve a jövőben elszenved. A felperes érvelése szerint az 1347/2001 rendelet jogellenes, és ezért sérti a felperes jogait. A károkat, amelyeket a felperes e jogsértés következtében elszenvedett, többek között a különböző tagállamokban bevezetett vagy bevezetendő eljárások költségei alkotják, valamint a felperes Bavaria szót tartalmazó védjegyei jó hírnevének sérelme, és a felperes védjegyjogainak a megsértése valamint elvesztése miatt a jövőben felmerülő károk.

A felperes álláspontja szerint a „Bayerisches Bier”-t jogellenesen jegyezték be földrajzi jelzéseként, mivel a sör nem minősül az EK-Szerződés I. melléklete értelmében vett mezőgazdasági terméknek vagy élelmiszernek. A felperes szerint a 2081/92 rendelet⁽²⁾ sem képezheti a „Bayerisches Bier” elnevezés védett földrajzi jelzéseként történő bejegyzésének jogi alapját, mivel a rendelet hasonlóan érvénytelen.

A Tanács jogsértő módon feltételezte, hogy a „Bayerisches Bier” elnevezés a 2081/92 rendelet 2. és 4. cikke feltételeinek megfelelő.

A Tanács ezen álláspontját nem indokolta kellőképpen, különös tekintettel arra, hogy a bejegyzés iránti kérelem már vitatott volt.

A „Bayerisches Bier” elnevezés a 2081/92 rendelet 2. cikkével összefüggésben értelmezve a rendelet 17. cikkében foglalt, az egyszerűsített eljárás alkalmazására vonatkozó feltételeknek sem felel meg, mivel ez az elnevezés az 1993. július 25-i referencia-időpontig se nem állt Németországban jogi oltalom alatt, se nem vált szokásos elnevezéssé.

A felperes álláspontja szerint továbbá Bayern (Bajorország) németországi szövetségi *Land* (tartomány), és egy *Land* neve csak kivételes esetekben lehet oltalom alatt álló elnevezés.

A „Bayerisches Bier”-hez a felperes szerint továbbá nem kötődik meghatározott minőségi elismertség vagy meghatározott hírnév, hiszen egy sor olyan termékről van szó, amelyek teljesen különböző ismertetőjegyekkel rendelkeznek. A 2081/92 rendelet 4. cikkének (2) bekezdése a felperes szerint

nem engedi meg, hogy az oltalom alatt álló földrajzi jelzés státuszát különböző típusú sörök általános gyűjtőnevének adják meg.

Németország bejegyzési kérelme a felperes érvelése szerint ezenfelül nem felelt meg a 2081/92 rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében foglalt követelményeknek, és nem tartalmazott elégséges alapot a bejegyzésre.

A Tanács a „Bayerisches Bier” bejegyzésével továbbá megsértette a 2081/92 rendelet 3. cikkét, valamint az EK 28. cikket, mivel ez az elnevezés több tagállamban általános elnevezésnek minősül.

A felperes érvelése szerint ezenfelül a 2081/92 rendelet 17. cikke szerinti eljárás érvénytelen, mivel az érintetteknek nem volt lehetőségük arra, hogy átlátható és szabályszerű igazgatási eljárás keretében meghallgassák őket.

A Tanács a felperes szerint ezen túlmenően a „Bayerisches Bier” elnevezésű sörmárkák fennállására vonatkozóan téves kiindulási alapot alkalmazott; a felperes védjegyei közül ugyanis egyik sem tartalmazza a „Bayerisches Bier” elnevezést.

A felperes továbbá kizárólagos védjegyjogainak megsértésére hivatkozik, melyeket a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló, 1994. április 15-i megállapodás (a továbbiakban: TRIPs) 16. cikkének (1) bekezdése határoz meg. A bejegyzett elnevezések engedélyezett használatának alkalmazási körét sem a 2081/92 rendelet 14. cikkének (3) bekezdése, sem az 1347/2001 rendelet nem határozza meg közelebbről. Az a tény, hogy a felperes kizárólagos jogait nem részesítik teljes körű védelemben, sérti a TRIPs 16. cikkének (1) bekezdését. Ezenfelül a 2081/92 rendelet 14. cikkének (3) bekezdése a TRIPs 16. cikkének (1) bekezdésétől eltérő, korlátozóbb feltételeket ír elő. A régebbi Bavaria védjegy és a „Bayerisches Bier”, mint földrajzi jelzés egyidejű fennállása szintén összeegyeztethetetlen a TRIPs 16. cikkének (1) bekezdésével.

Az a körülmény, hogy a Tanács csak a Bavaria védjegyet vette figyelembe, a Bavaria kereskedelmi elnevezést pedig nem, hasonlóan ellentétes a TRIPs-szel.

Végezetül a felperes álláspontja szerint a Tanács az 1347/2001 rendelet elfogadásával megsértette a felperes tulajdonhoz fűződő jogát, illetve jogos bizalmát. Az 1347/2001 rendelet különösen ahhoz vezethet, hogy a felperes a védjegyeit egy vagy több tagállamban többé nem használhatja.

⁽¹⁾ A 2081/92/EK tanácsi rendelet 17. cikkében megállapított eljárás szerint a földrajzi jelzések és eredetmegjelölések bejegyzéséről szóló 1107/96/EK bizottsági rendelet mellékletének kiegészítéséről szóló, 2001. június 28-i 1347/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 182., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 33. kötet, 97. o.)

⁽²⁾ A mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 1992. július 14-i 2081/92/EK tanácsi rendelet (HL L 208., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 13. kötet, 4. o.)